

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	<i>I Mededelingen</i>	
	Commissie	
2003/C 125/01	Wisselkoersen van de euro	1
2003/C 125/02	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.3155 — Deutsche Post/Securicor) ⁽¹⁾	2
2003/C 125/03	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.3187 — Ente Vasco de la Energía/Hidrocarbónico/Naturcorp) — Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure ⁽¹⁾	3
2003/C 125/04	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.3125 — Huntsman/MatlinPatterson/Vantico) ⁽¹⁾	4
2003/C 125/05	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.3136 — GE/AGFA NDT) — ⁽¹⁾	5
	<i>II Voorbereidende besluiten krachtens titel VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie</i>	
2003/C 125/06	Initiatief van de Helleense Republiek met het oog op de aanneming van een beschikking van de Raad houdende vaststelling van de minimumaanduidingen voor signalisatie	6

Nummer

Inhoud (vervolg)

Bladzijde

III *Bekendmakingen*

Raad

2003/C 125/07	In <i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> C 125 E gepubliceerde teksten	11
---------------	---	----

Commissie

2003/C 125/08	Resultaten van de inschrijvingen (communautaire voedselhulp)	12
2003/C 125/09	Openbare oproep tot het indienen van voorstellen — VP/2003/013 — Begrotingslijn B5-5020: Bewustmaking van het belang van de Europese werkgelegenheidsstrategie ...	13
2003/C 125/10	Openbare oproep tot het indienen van voorstellen — VP/2003/012 — Begrotingslijn B5-5020: projecten die bijdragen aan de ontwikkeling van de evaluatiepraktijk in de Europese Werkgelegenheidsstrategie	16

I

(Mededelingen)

COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

26 mei 2003

(2003/C 125/01)

1 euro =

Munteenheid			Munteenheid		
		Koers			Koers
USD	US-dollar	1,1813	LVL	Letlandse lat	0,6586
JPY	Japanse yen	138,53	MTL	Maltese lira	0,4311
DKK	Deense kroon	7,4246	PLN	Poolse zloty	4,346
GBP	Pond sterling	0,721	ROL	Roemeense leu	37 703
SEK	Zweedse kroon	9,1984	SIT	Sloveense tolar	233,245
CHF	Zwitserse frank	1,5262	SKK	Slovaakse koruna	41,149
ISK	IJslandse kroon	84,79	TRL	Turkse lira	1 722 000
NOK	Noorse kroon	7,868	AUD	Australische dollar	1,7953
BGN	Bulgaarse lev	1,9463	CAD	Canadese dollar	1,6279
CYP	Cypriotische pond	0,58661	HKD	Hongkongse dollar	9,2124
CZK	Tsjechische koruna	31,395	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	2,0242
EEK	Estlandse kroon	15,6466	SGD	Singaporese dollar	2,0346
HUF	Hongaarse forint	245,98	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 416,38
LTL	Litouwse litas	3,4525	ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	9,3264

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekursen.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie
(Zaak COMP/M.3155 — Deutsche Post/Securicor)

(2003/C 125/02)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 15 mei 2003 ontving de Commissie een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1310/97 ⁽²⁾, waarin werd meegedeeld dat de onderneming Deutsche Post AG, Duitsland, in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening volledig zeggenschap verkrijgt over de houdstermaatschappij Securicor Omega Holdings Limited („SOH”), Verenigd Koninkrijk, die deel uitmaakt van het Securicor plc-concern, door de aankoop van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- Deutsche Post: nationaal postbedrijf in Duitsland, nationale en internationale pakketbezorgings- en koeriersdienst, en logistiek;
- SOH: distributie, inclusief nationale en internationale koeriersdienst en bezorging van standaard-documenten en pakketten, expresgoederenvervoer en -vrachtverzending nationaal en internationaal, en logistiek.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter nog aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie COMP/M.3155 — Deutsche Post/Securicor, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Directoraat B — Task force Fusiecontrole
J-70
B-1049 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 1. Verordening gerecificeerd in PB L 257 van 21.9.1990, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 180 van 9.7.1997, blz. 1. Verordening gerecificeerd in PB L 40 van 13.2.1998, blz. 17.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak COMP/M.3187 — Ente Vasco de la Energía/Hidrocantábrico/Naturcorp)****Zaak die in aanmerking kan komen voor een vereenvoudigde procedure**

(2003/C 125/03)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 15 mei 2003 ontving de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1310/97 ⁽²⁾, waarin werd meegedeeld dat de Spaanse onderneming Hidroeléctrica del Cantábrico SA („Hidrocantábrico”), die onder de gezamenlijke zeggenschap staat van de Portugese onderneming Electricidade de Portugal, SA, de Duitse onderneming Energie Baden-Württemberg Aktiengesellschaft en de Spaanse onderneming Caja de Ahorros de Asturias, en de Spaanse openbare entiteit Ente Vasco de la Energía („EVE”) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening gezamenlijk zeggenschap verkrijgen over de Spaanse onderneming Naturcorp I SA („Nueva Naturcorp”) door de overdracht van activa en de aankoop en overdracht van aandelen van een nieuw gestichte vennootschap die een gezamenlijke onderneming is.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- Hidrocantábrico: opwekking, distributie en aanbod van elektriciteit in Spanje, distributie en aanbod van gas in Asturië en Catalonië en telecommunicatie in Asturië en Castilla y León;
- EVE: planning, coördinatie en controle van activiteiten van de publieke energiesector in het Spaanse Baskenland;
- Nueva Naturcorp: distributie en aanbod van gas in Spanje, hoofdzakelijk in Asturië en het Baskenland, en andere activiteiten met betrekking tot energie in het Spaanse Baskenland.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter nog aangehouden. Er wordt opgemerkt dat deze zaak in aanmerking kan komen voor de in de mededeling van de Commissie ⁽³⁾ betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EEG) nr. 4064/89 uiteengezette procedure.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie COMP/M.3187 — Ente Vasco de la Energía/Hidrocantábrico/Naturcorp, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Directoraat B — Task force Fusiecontrole
J-70
B-1049 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 257 van 21.9.1990, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 180 van 9.7.1997, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 40 van 13.2.1998, blz. 17.

⁽³⁾ PB C 217 van 29.7.2000, blz. 32.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie
(Zaak COMP/M.3125 — Huntsman/MatlinPatterson/Vantico)

(2003/C 125/04)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 15 mei 2003 ontving de Commissie een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1310/97 ⁽²⁾, waarin wordt meegedeeld dat de onderneming Huntsman Holdings, LLC („Huntsman”), Verenigde Staten van Amerika, die onder zeggenschap staat van MatlinPatterson Global Opportunities Partners LP („MatlinPatterson”), Verenigde Staten van Amerika, en een particuliere investeerder, in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening volledig zeggenschap verkrijgt over de onderneming Vantico Group SA („Vantico”), Luxemburg, door de uitwisseling van schulden voor aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

— MatlinPatterson: investeringsfondsen;

— Huntsman: productie van chemische producten wereldwijd;

— Vantico: productie van polymeerproducten, lijm- en „modeling”-producten

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie COMP/M.3125 — Huntsman/MatlinPatterson/Vantico, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Directoraat B — Task force Fusiecontrole
J-70
B-1049 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 1. Verordening gerecificeerd in PB L 257 van 21.9.1990, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 180 van 9.7.1997, blz. 1. Verordening gerecificeerd in PB L 40 van 13.2.1998, blz. 17.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak COMP/M.3136 — GE/AGFA NDT)**

(2003/C 125/05)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 19 maart, 24 maart, 25 maart, 7 april, 8 april en 23 april 2003 ontving de Commissie gezamenlijke verwijzingsaanvragen van de mededingingsautoriteiten van respectievelijk Duitsland, Oostenrijk, Griekenland, Ierland, Spanje, Portugal en Italië in de zin van artikel 22 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1310/97 ⁽²⁾, om een aangemelde concentratie te onderzoeken, waarbij General Electric Aircraft Engines („GEAE”, VS), deel uitmakend van de General Electric Company („GE”, VS), in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening volledig zeggenschap verkrijgt over AGFA's Non destructive Testing business („AGFA NDT”, België) door de aankoop van activa.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- GE: gediversifieerde industriële onderneming welke op tal van vlakken actief is, met inbegrip van vliegtuigmotoren, NDT uitrusting, transportsystemen, industriële systemen, vermogenssystemen, plastics, verlichting, medische systemen, installaties en toestellen, media, software en Internetdiensten, financiële diensten;
- AGFA NDT: ontwikkeling, productie en distributie van een breed gamma van analoge testuitrusting voor her testen van materialen zonder deze te beschadigen of vervormen en dit met het oog op de verificatie van veiligheid en kwaliteit.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat op de aanvragen in de zin van artikel 22 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan worden ingegaan, aangezien zij voldoen aan de in artikel 22 opgesomde bepalingen. Op 13.5.2003, na ontvangst van de vereiste informatie, werd de gezamenlijke aanvraag volledig in de zin van artikel 10 van genoemde verordening.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie COMP/M.3136 — GE/AGFA NDT, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Directoraat B — Task force Fusiecontrole
J-70
B-1049 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 257 van 21.9.1990, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 180 van 9.7.1997, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 40 van 13.2.1998, blz. 17.

II

(Vorbereidende besluiten krachtens titel VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie)

Initiatief van de Helleense Republiek met het oog op de aanneming van een beschikking van de Raad houdende vaststelling van de minimumaanduidingen voor signalisatie

(2003/C 125/06)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 62, punt 2, onder a),

Gezien het initiatief van de Helleense Republiek ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽²⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De bestaande aanduidingen die voor signalisatie aan de buitengrensdorlaatposten van de luchtgrenzen worden gebruikt om personen die het grondgebied van de lidstaten binnenkomen en/of daarvan vertrekken, van elkaar te scheiden, zoals deze vervat zijn in besluit SCH/Com-ex(94) 17, 4e herz., van het Uitvoerend Comité van Schengen van 22 december 1994, moeten geactualiseerd worden om rekening te houden met de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte alsook met de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Zwitserse Bondsstaat, anderzijds, over het vrije verkeer van personen.
- (2) Derhalve is het nodig op eenvormige wijze vast te stellen welke aanduidingen minimaal moeten worden gebruikt voor de nieuwe signalisatie waarmee, voorzover van toepassing, de reizigersstromen aan de land- en zeebuitengrenzen worden gekanaliseerd.
- (3) Overeenkomstig de artikelen 1 en 2 van het Protocol betreffende de positie van Denemarken, dat is gehecht aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, neemt Denemarken niet deel aan de vaststelling van deze beschikking en is het niet gebonden door of onderworpen aan de toepassing ervan. Aangezien er met deze beschikking wordt beoogd voort te bouwen op het Schengenacquis krachtens de bepalingen van titel IV van het derde deel van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, beslist Denemarken op grond van artikel 5 van genoemd protocol binnen een termijn van zes maanden nadat de Raad deze beschikking heeft vastgesteld, of het deze in zijn nationale wetgeving zal omzetten.
- (4) Wat IJsland en Noorwegen betreft, vormt deze beschikking een ontwikkeling van de bepalingen van het Schengenac-

quis zoals bedoeld in de door de Raad, de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen gesloten overeenkomst ⁽³⁾ inzake de wijze waarop deze twee staten worden betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis, die vallen onder artikel 1, punt A, van Besluit 1999/437/EG ⁽⁴⁾ inzake bepaalde toepassingsbepalingen van die overeenkomst.

- (5) Deze beschikking vormt een ontwikkeling van bepalingen van het Schengenacquis waaraan het Verenigd Koninkrijk niet deelneemt, overeenkomstig Besluit 2000/365/EG van de Raad van 29 mei 2000 betreffende het verzoek van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland deel te mogen nemen aan enkele van de bepalingen van het Schengenacquis ⁽⁵⁾; het Verenigd Koninkrijk neemt derhalve niet deel aan de vaststelling van deze beschikking en is hieraan niet gebonden noch onderworpen aan de toepassing ervan.
- (6) Deze beschikking vormt een ontwikkeling van de bepalingen van het Schengenacquis waaraan Ierland niet deelneemt, overeenkomstig Besluit 2002/192/EG van de Raad van 28 februari 2002 betreffende het verzoek van Ierland deel te mogen nemen aan bepalingen van het Schengenacquis ⁽⁶⁾; Ierland neemt derhalve niet deel aan de vaststelling van deze beschikking en is hieraan niet gebonden noch onderworpen aan de toepassing ervan.
- (7) Deze beschikking is een rechtshandeling die voorbouwt op het Schengenacquis of daaraan is verbonden zoals bedoeld in artikel 3, lid 2, van de Toetredingsakte,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Artikel 1

De lidstaten voorzien in aparte trajecten aan de toegelaten doorlaatposten van hun lucht buitengrenzen, zodat zij de noodzakelijke grenscontroles kunnen uitvoeren op personen die onder het Gemeenschapsrecht vallen, en op diegenen die daar niet onder vallen. De trajecten worden van elkaar onderscheiden door middel van de in artikel 2 genoemde signalisatie.

De lidstaten gebruiken dezelfde signalisatie indien zij wensen te voorzien in aparte trajecten aan de buitengrensdorlaatposten van hun land- en zee grenzen.

⁽¹⁾ ...

⁽²⁾ ...

⁽³⁾ PB L 176 van 10.7.1999, blz. 36.

⁽⁴⁾ PB L 176 van 10.7.1999, blz. 31.

⁽⁵⁾ PB L 131 van 1.6.2000, blz. 43.

⁽⁶⁾ PB L 64 van 7.3.2002, blz. 20.

Artikel 2

De aanduidingen op de signalisatie, eventueel in elektronische vorm, zien er als volgt uit:

- Het symbool van de Europese Unie met in de sterrenkring de letters „EU”, „EEA” en „CH” en onder de sterrenkring het woord „CITIZENS”, naar het voorbeeld in bijlage I.
- De woorden „ALL NATIONALITIES”, naar het voorbeeld in bijlage II.

Artikel 3

Onderdanen van de Europese Unie, onderdanen van staten die partij zijn bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, alsook onderdanen van de Zwitserse Bondsstaat volgen normaliter het traject dat wordt aangegeven met de in bijlage I getoonde signalisatie. Alle andere onderdanen van derde landen volgen het traject dat wordt aangegeven met de in bijlage II getoonde signalisatie.

Wanneer echter de verkeersstromen aan een bepaalde doorlaatpost tijdelijk verstoord zijn, kan door de bevoegde autoriteiten van deze algemene regel worden afgeweken zolang de normale situatie niet hersteld is.

Artikel 4

Aan landgrensdoorlaatposten kunnen de lidstaten het voertuigenverkeer scheiden in aparte rijstroken voor lichte en voor zware voertuigen, door gebruik te maken van de in bijlage III getoonde signalisatie.

Artikel 5

Punt 2 van het als bijlage aan besluit SCH/Com-ex(94) 17, 4e herz., van het Uitvoerend Comité van Schengen van 22 december 1994 gehechte besluit inzake de invoering en toepassing van de Schengenregeling op verkeersluchthavens en secundaire luchthavens (SCH/I-Front(94) 39, 9e herz.) alsmede punt 2 van de aan dat besluit gehechte bijlage, worden ingetrokken.

Artikel 6

Deze beschikking is van toepassing met ingang van ... 2003.

Artikel 7

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten, overeenkomstig het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

Gedaan te ...

Voor de Raad

De voorzitter

...

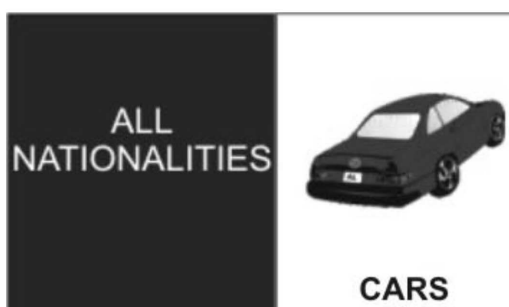
BIJLAGE I



BIJLAGE II



BIJLAGE III



III

(Bekendmakingen)

RAAD

In Publicatieblad van de Europese Unie C 125 E gepubliceerde teksten

(2003/C 125/07)

Deze teksten zijn beschikbaar in:

EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex>**CELEX:** <http://europa.eu.int/celex>

Nummer	Inhoud	Bladzijde
Raad		
2003/C 125 E/01	Gemeenschappelijk Standpunt (EG) nr. 24/2003 van 18 februari 2003, vastgesteld door de Raad, volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met het oog op de aanneming van een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad betreffende de indieningstermijnen voor de belangrijkste aggregaten van de nationale rekeningen, de afwijkingen met betrekking tot de indiening van de belangrijkste aggregaten van de nationale rekeningen en de indiening van gegevens over de werkzame personen volgens de parameter „gewerkte uren” ⁽¹⁾	1
2003/C 125 E/02	Gemeenschappelijk Standpunt (EG) nr. 25/2003 van 24 maart 2003, vastgesteld door de Raad, volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met het oog op de aanneming van een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende het prospectus dat gepubliceerd moet worden wanneer effecten aan het publiek worden aangeboden of tot de handel worden toegelaten en tot wijziging van Richtlijn 2001/34/EG ⁽¹⁾	21
2003/C 125 E/03	Gemeenschappelijk Standpunt (EG) nr. 26/2003 van 17 maart 2003, vastgesteld door de Raad, volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met het oog op de aanneming van een beschikking van het Europees Parlement en de Raad betreffende de productie en de ontwikkeling van een communautaire statistiek inzake wetenschap en technologie ⁽¹⁾	58
2003/C 125 E/04	Gemeenschappelijk Standpunt (EG) nr. 27/2003 van 18 maart 2003, vastgesteld door de Raad, volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met het oog op de aanneming van een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van gemeenschappelijke regels inzake compensatie en bijstand aan luchtreizigers bij instapweigering en annulering of langdurige vertraging van vluchten en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 295/91 ⁽¹⁾	63
2003/C 125 E/05	Gemeenschappelijk Standpunt (EG) nr. 28/2003 van 18 maart 2003, vastgesteld door de Raad, volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met het oog op de aanneming van een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgas-emissierechten binnen de Gemeenschap en tot wijziging van Richtlijn 96/61/EG van de Raad ⁽¹⁾	72

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

COMMISSIE

Resultaten van de inschrijvingen (communautaire voedselhulp)

(2003/C 125/08)

(Overeenkomstig artikel 9, lid 7, van Verordening (EG) nr. 2519/97 van de Commissie van 16 december 1997 tot vaststelling van algemene voorschriften op grond van Verordening (EG) nr. 1292/96 van de Raad voor de beschikbaarstelling van als communautaire voedselhulp te leveren producten)

(Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen L 346 van 17 december 1997, bladzijde 23)

13 mei 2003

Verordening (EG) nr./ Besluit van	Partij	Actie nr.	Begunstigde/land van bestemming	Product	Hoeveel- heid (ton)	Leverings- stadium	Leverancier	Toewijzings- prijs (EUR/t)
737/2003	A	1/03	Ethiopië	BLT	32 500	DEST	MIDGULF SERVICES — LONDON (UK)	189,42
	B	2/03	Ethiopië	BLT	30 000	DEST	MIDGULF SERVICES — LONDON (UK)	190,33
738/2003	A	99/02	UNRWA/Israël	SUB	683	DEB	MUTUAL AID ADM. SERVICES NV — ANTWERPEN (B)	307,00
	B	100/02	UNRWA/Libanon	SUB	294	DEST	MUTUAL AID ADM. SERVICES NV — ANTWERPEN (B)	337,00
	C	101/02	UNRWA/Syrië	SUB	235	DEB	n.a.	(¹)
	D	102/02	UNRWA/Jordanië	SUB	442	DEST	n.a.	(¹)
	E	103/02	UNRWA/Israël	SUB	277	DEB	n.a.	(¹)

n.a. De levering werd niet toegewezen.

(¹) De aanbesteding is beëindigd.

BLT:	Zachte tarwe	FABA:	Tuinbonen (<i>Vicia faba major</i>)	WSB:	Tarwe-sojamengsel
DUR:	Durumtarwe	FEQ:	Veldbonen (<i>Vicia faba equina</i>)	Lsub1:	Volledige zuigelingenvoeding
ORG:	Gerst	PISUM:	Splitervuten	Lsub2:	Opvolgzuigelingenvoeding
MAI:	Maïs	SUB:	Witte suiker	LHE:	Melk met hoge energiewaarde
SEG:	Rogge	HCOLZ:	Koolzaadolie	AC:	Samengestelde voeding
SOR:	Sorgho	HTOUR:	Zonnebloemolie	PAL:	Deegwaren
CBR/M/L:	Volwitte rondkorrelige, halflangkorrelige of langkorrelige rijst	HOLI:	Olijfolie	SAR:	Sardienconserveren
RPR/M/L:	Rondkorrelige, halflangkorrelige of langkorrelige rijst, parboiled	HMAI:	Maïsolie	CM:	Makreelconserveren
BRI:	Breukrijst	HSOJA:	Sojaolie	CB:	Corned beef
FBLT:	Meel van zachte tarwe	LEP:	Mageremelkpoeder	BPJ:	Rundvleesconserveren
FMAI:	Meel van maïs	LEPv:	Gevitamineerd mageremelkpoeder	PFB:	Pastei van runderlever
FSEG:	Meel van rogge	LDEP:	Halfvollemelkpoeder	CP:	Varkensvleesconserveren
SDUR:	Griesmeel van durumtarwe	LENP:	Vollemelkpoeder	PFP:	Pastei van varkenslever
SMAI:	Griesmeel van maïs	B:	Boter	CV:	Conserveren van vlees van pluimvee
FHAF:	Havervlokken	BO:	Butteroil	DEST:	Franco bestemming
CT:	Tomatenconcentraat	FETA:	Kaas van het type feta	DEB:	Franco loshaven — gelost
PT:	Tomaten in poedervorm	FROf:	Smeltkaas	DEN:	Franco loshaven — opgelost
COR:	Krenten	BABYF:	Bijvoeding op basis van granen	EMB:	Franco laadhaven
		BISC:	Biscuits	EXW:	Af fabriek

OPENBARE OPROEP TOT HET INDIENEN VAN VOORSTELLEN

VP/2003/013 — Begrotingslijn B5-5020: Bewustmaking van het belang van de Europese werkgelegenheidsstrategie

(2003/C 125/09)

1. Achtergrond

Artikel 3, lid 1, onder g), van Besluit nr. 1145/2002/EG van het Europees Parlement en de Raad van 10 juni 2002 inzake communautaire stimuleringsmaatregelen op het gebied van de werkgelegenheid (PB L 170 van 29.6.2002) voorziet in „een actief informatiebeleid [...] dat beantwoordt aan de behoefte van het publiek aan transparantie, en dat het belang erkent ervoor te zorgen dat de Europese burger volledig geïnformeerd kan worden over alle facetten van de Europese werkgelegenheidsstrategie”. Nadere informatie over de EWS is beschikbaar op http://europa.eu.int/comm/employment_social/index_en.htm

2. Doelstellingen

Ondersteuning van verspreidings- en bewustmakings-initiatieven met betrekking tot de EWS (Europese werkgelegenheidsstrategie). Dergelijke initiatieven moeten gericht zijn op het verstrekken van **informatie van algemene aard** over de EWS (doelstellingen en motieven, behaalde resultaten, tenuitvoerlegging en monitoring, respectieve rol van de betrokken instellingen) en moeten duidelijk de wisselwerking aangeven tussen de Europese context en het werkgelegenheidsbeleid op nationaal, regionaal en lokaal niveau. De **kerngedachten van de EWS** moeten worden uiteengezet en toegelicht en in hun respectieve nationale context worden geplaatst. Op basis daarvan moet meer gedetailleerd in **specifieke informatiebehoeften van bepaalde doelgroepen** (bv. regionale parlementen en gemeenteraden, sociale partners, maatschappelijke organisaties) **of met betrekking tot bepaalde thema's** (bv. gelijke kansen, preventie van langdurige werkloosheid en activering van langdurig werklozen, mobiliteit, levenslang leren, arbeidskwaliteit, actief ouder worden, integratie op de arbeidsmarkt, immigratie, arbeidsmarktparticipatie, werk lonend maken) worden voorzien om **bij te dragen aan meer kennis en begrip**, en op die manier **potentiële belanghebbenden meer bij de ontwikkeling en de uitvoering van de EWS** in hun respectieve context **te betrekken**. Alle initiatieven moeten bijdragen aan een beter begrip van de voornaamste doelstellingen en beleidsprioriteiten van de hervormde EWS (2003-2010) en de meerwaarde van de coördinatie van het werkgelegenheidsbeleid op EU-niveau.

De voorgestelde **acties** moeten bewustmakingsinitiatieven met betrekking tot specifieke groepen en thema's ontwikkelen. Daarvoor kunnen alle relevante media en instrumenten worden gebruikt, bv. conferenties, seminars, workshops, internet, schriftelijk en audiovisueel materiaal en

speciale evenementen. De initiatieven moeten idealiter een interactieve informatiestroom mogelijk maken en zo discussies stimuleren in plaats van alleen maar informatieverstrekking van boven af. Op basis van zelfbeoordeling en evaluatie moeten de projecten voorstellen opleveren voor toekomstige voorlichtings- en verspreidingsstrategieën.

3. Totale beschikbare begroting

500 000 EUR uit begrotingslijn B5-5020.

4. Subsidiabiliteitscriteria

Voorstellen die niet aan de volgende criteria voldoen, komen niet voor subsidie in aanmerking en worden afgewezen.

De voorstellen moeten:

- schriftelijk worden ingediend op het door de ordonnateur verstrekte formulier;
- overeenstemmen met de in punt 2 genoemde doelstellingen en acties;
- worden ingediend door rechtspersonen die centrale, regionale of lokale overheidsinstanties of -agentschappen vertegenwoordigen of andere organisaties die de sociale partners of het maatschappelijk middenveld vertegenwoordigen; voorstellen uit kandidaat-lidstaten komen niet voor deze oproep in aanmerking, aangezien de activiteiten in kwestie niet onder de overeenkomst over de participatie van de kandidaat-lidstaten in het besluit inzake stimuleringsmaatregelen op het gebied van de werkgelegenheid vallen;
- aantoonbaar voor ten minste 25 % van de begroting van het project worden medegefinancierd;
- niet in aanmerking komen voor steun van andere communautaire programma's.

De aanvragers moeten verklaren dat ze niet:

- a) in staat van faillissement, vereffening, akkoord of surséance van betaling verkeren, faillissement hebben aangevraagd of in een procedure van vereffening, akkoord of surséance van betaling verwickeld zijn, dan wel hun werkzaamheden hebben gestaakt of in een overeenkomstige toestand verkeren als gevolg van een soortgelijke procedure krachtens de nationale wet- en regelgeving;

- b) bij een rechterlijke beslissing met kracht van gewijsde zijn veroordeeld voor een delict dat hun beroepsmoraliteit in het gedrang brengt;
- c) in de uitoefening van hun beroep een ernstige fout hebben begaan, vastgesteld op elke grond die de aanbestedende diensten aannemelijk kunnen maken;
- d) niet hebben voldaan aan hun verplichtingen tot betaling van socialezekerheidsbijdragen of belastingen volgens de wetgeving van het land waar zij zijn gevestigd of van het land van de aanbestedende dienst dan wel van het land waar de opdracht moet worden uitgevoerd;
- e) bij een rechterlijke beslissing met kracht van gewijsde zijn veroordeeld voor fraude, corruptie, deelname aan een criminele organisatie of enige andere illegale activiteit die de financiële belangen van de Gemeenschappen schaadt;
- f) na de procedure voor de plaatsing van een andere opdracht of de procedure voor de toekenning van een subsidie uit de communautaire begroting ernstig in gebreke zijn gesteld wegens niet-nakoming van hun contractuele verplichtingen.

Ook aanvragers die

- in een belangenconflict verkeren;
- valse verklaringen hebben afgelegd in de door de aanbestedende dienst verlangde inlichtingen voor deelname aan de aanbesteding, of deze inlichtingen niet hebben verstrekt,

worden ugesloten.

5. Selectiecriteria

De aanvragers moeten hun technische bekwaamheid, economische en financiële draagkracht en beroepsbekwaamheid staven aan de hand van de volgende criteria:

- **De technische bekwaamheid van aanvrager om voorlichtings- en communicatieactiviteiten uit te voeren moet worden gestaafd met:**
 - een lijst van de voornaamste projecten in verband met de thema's in kwestie die de aanvrager gedurende de laatste vijf jaar heeft uitgevoerd. Indien de aanvrager voor de Europese Commissie heeft gewerkt, moeten ook het contractnummer en de aanbestedende dienst worden vermeld;
 - een lijst van de coördinatoren en deskundigen op wie een beroep zal worden gedaan voor de voorlichtings- en communicatieactiviteiten, met vermelding van hun CV en kwalificaties (zie punt 7 voor de vereiste vaardigheden);
 - een verklaring waarin de coördinator bevestigt dat zijn team bekwaam is om de voorlichtings- en communicatieactiviteiten uit te voeren;

— indien het voorstel door een consortium wordt ingediend, moet de identiteit van de coördinator, die tegelijk de contractant is, duidelijk worden vermeld en moet elk lid van het consortium schriftelijk verklaren dat het bereid is aan het project mee te werken en een beknopte beschrijving van zijn rol geven;

— een beknopte beschrijving van soortgelijke diensten die de aanvrager reeds heeft verricht; indien het voorstel door een consortium wordt ingediend, moet elk lid van het consortium een dergelijke beschrijving geven.

— **De economische en financiële draagkracht** om de in de oproep tot het indienen van voorstellen beschreven taken uit te voeren, moet als volgt worden gestaafd:

— de inschrijver (of het consortium) moet aantonen dat de omzet in het laatste boekjaar ten minste 100 % van de voorgestelde prijs van het contract bedroeg;

— balansen van de laatste drie boekjaren, indien deze overeenkomstig de vennootschapswetgeving van het land waarin de dienstverlener is gevestigd, moeten worden gepubliceerd; indien het voorstel door een consortium wordt ingediend, moet elk lid van het consortium zijn balansen bijvoegen;

— een verklaring betreffende de totale omzet en de omzet betreffende de diensten waarover het contract gaat, over de laatste drie boekjaren; indien het voorstel door een consortium wordt ingediend, moet elk lid van het consortium een dergelijke verklaring bijvoegen;

— een bankverklaring ter staving van de financiële draagkracht; indien het voorstel door een consortium wordt ingediend, moet elk lid van het consortium een dergelijke verklaring bijvoegen.

6. Gunningscriteria

De financiële steun wordt toegewezen na een vergelijkende beoordeling waarbij wordt nagegaan welke voorstellen (i) het beste beantwoorden aan de doelstellingen van deze oproep en (ii) kosteneffectief zijn. Deze procedure duurt ongeveer vier maanden (met ingang van de indieningsdatum). Bij haar beoordeling zal de Commissie rekening houden met de volgende criteria:

i) Kwaliteit van het voorstel

- **Benadering**
- **Methodologische kwaliteit**
- **Werkorganisatie**

ii) Kosteneffectiviteit

Om de Commissie in staat te stellen om de efficiëntie te beoordelen in verhouding tot de kosten van de verschillende taken, moet het voorstel een gedetailleerde specificatie van de begroting omvatten.

7. Financiële voorwaarden

Voor financiële steun is in 2003 een totale begroting van 500 000 EUR beschikbaar.

De bijdrage van de Gemeenschap bedraagt maximaal 75 % van de subsidiabele kosten, gemiddeld 100 000 EUR en minimaal 50 000 EUR per project. Voor de medefinanciering kan een beroep worden gedaan op publieke of particuliere middelen.

Alleen kosten die rechtstreeks verband houden met de verwezenlijking van de doelstellingen van de oproep worden geaccepteerd. Bijdragen in natura, bv. salarissen van personen die rechtstreeks bij het beheer en de uitvoering van de projecten betrokken zijn, komen niet in aanmerking, maar mogen in de totale kosten van het project worden opgenomen. Kosten voor personeel dat specifiek voor de doelstellingen en de duur van het project is aangevraagd, komen echter wel in aanmerking.

8. Begindatum en duur van de projecten

De projecten kunnen van start gaan na afronding van het contract, naar verwachting in oktober 2003. Elk project duurt maximaal twaalf maanden.

9. Indieningsdatum

De voorstellen mogen tot 14 augustus 2003 bij de Commissie worden ingediend.

10. Praktische regelingen**Nadere informatie**

Het aanvraagformulier en nadere informatie zijn beschikbaar op http://europa.eu.int/comm/dgs/employment_social/tender_en.htm. Vragen kunnen worden gemaild naar empl-a2-unit@cec.eu.int

Voorstellen

De voorstellen moeten:

- in drievoud worden ingediend (d.w.z. op één exemplaar moet „origineel” worden aangegeven en op de andere twee „kopie”);
- door de wettelijke vertegenwoordiger van de aanvrager zijn ondertekend;
- overeenkomstig de in de uitnodiging tot inschrijving vermelde vereisten en vóór de daarin vermelde datum worden ingediend.

De voorstellen moeten de volgende informatie bevatten:

- alle nodige informatie en documenten om de Commissie in staat te stellen het voorstel te beoordelen op grond van de selectiecriteria en de gunningscriteria (zie punten 5 en 6 hierboven);
- een naar behoren ingevuld en ondertekend „financieel identificatieformulier”;
- de gedetailleerde begroting;
- een gedetailleerd curriculum vitae van de voorgestelde deskundige(n);
- de naam van de juridische vertegenwoordiger van de contractant (d.w.z. de persoon die gemachtigd is om namens de contractant juridisch op te treden tegenover derde partijen);
- contactgegevens.

Indiening

De voorstellen moeten rechtstreeks worden ingediend bij:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Werkgelegenheid en sociale zaken
Eenheid A/2 Werkgelegenheidsstrategie
empl-a2-unit@cec.eu.int

Ter bevestiging moet een exemplaar op papier worden ingediend bij:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Werkgelegenheid en sociale zaken
Eenheid A/2 Werkgelegenheidsstrategie
t.a.v. mevrouw Hélène Clark, hoofd van de eenheid
B-1049 Brussel.

OPENBARE OPROEP TOT HET INDIENEN VAN VOORSTELLEN

VP/2003/012 — Begrotingslijn B5-5020: projecten die bijdragen aan de ontwikkeling van de evaluatiepraktijk in de Europese Werkgelegenheidsstrategie

(2003/C 125/10)

1. Achtergrond

Besluit nr. 1145/2002/EG van 10 juni 2002 inzake communautaire stimuleringsmaatregelen op het gebied van de werkgelegenheid (PB L 170 van 29.6.2002) bepaalt in artikel 3, lid 1, sub c), dat het besluit onder meer tot doel heeft: „de Europese werkgelegenheidsstrategie toekomstgericht [...] [te] evalueren”.

Sinds de lancering van het **proces van Luxemburg** tijdens de werkgelegenheidstop van november 1997 is de **Europese Werkgelegenheidsstrategie (EWS)** ontwikkeld rond gemeenschappelijke doelstellingen op grond van werkingsprincipes die zijn vastgesteld in de titel „Werkgelegenheid” van het Verdrag (VEU). Daarom is in 2001 een evaluatie van de invloed van de EWS gelanceerd, die midden 2002 is afgesloten met een mededeling van de Commissie — Inventarisatie van vijf jaar Europese werkgelegenheidsstrategie ⁽¹⁾. De evaluatie is uitgevoerd aan de hand van nationale evaluatieprojecten en een beoordeling op EU-niveau van de bijdrage van de strategie aan de verwezenlijking van de EWS-doelstellingen, alsook aan de hand van studies op EU-niveau.

Alle informatie over de Europese Werkgelegenheidsstrategie vindt u op de volgende site: http://europa.eu.int/comm/employment_social/empl&esf/ees_en.htm

2. Doelstellingen

Deze oproep tot het indienen van voorstellen streeft twee doelstellingen na.

1. **Aanvullend evaluatiemateriaal** verzamelen over de invloed van het via het EWS bevorderde werkgelegenheidsbeleid, met name op gebieden die niet goed werden bestreken door de vorige oproep VP/2001/011 (bijvoorbeeld levenslang leren, aanpassingsvermogen, administratieve hervormingen inzake ondernemerschap en gelijke kansen), en andere organisaties bij deze oproep betrekken die bij de vorige oproep niet aanwezig waren. Alle informatie over oproep VP/2001/011 vindt u op de volgende site: http://europa.eu.int/comm/employment_social/tender_en.htm#project2001

2. **Bijdragen tot de ontwikkeling van de nationale evaluatiepraktijk**, in het bijzonder door een continue aanpak van de beoordeling van de effecten (resultaat en kosteneffectiviteit) van de nationale werkgelegenheidsmaatregelen die ten uitvoer zijn gelegd als een onderdeel van de Nationale Actieplannen voor werkgelegenheid, en methoden en instrumenten ontwikkelen om de evaluatiecultuur in de lidstaten te versterken.

Meer details vindt u in de „Gids voor de aanvrager” op de site: http://europa.eu.int/comm/employment_social/tender_en.htm#project2003

3. Totale beschikbare begroting

500 000 EUR uit begrotingsonderdeel B5-5020.

4. Subsidiabiliteitscriteria

De voorstellen die niet aan de volgende criteria voldoen, komen niet voor subsidie in aanmerking en zullen worden afgewezen.

De voorstellen moeten:

- schriftelijk worden opgesteld op het standaard aanvraagformulier;
- betrekking hebben op één of op beide doelstellingen van de oproep (zoals beschreven onder punt 2 hierboven);
- worden ingediend door rechtspersonen die centrale, regionale of lokale overheidsinstanties vertegenwoordigen, dan wel agentschappen of andere non-profitorganisaties of netwerken die zich bezighouden met werkgelegenheidskwesties of die belangstelling hebben voor werkgelegenheid, en die bijvoorbeeld de sociale partners of het maatschappelijk middenveld vertegenwoordigen. Onderzoeksinstellingen die samenwerken met een van de voornoemde groepen kunnen eveneens voorstellen indienen. Voorstellen uit toetredingslanden zijn van deze oproep uitgesloten aangezien de geplande activiteiten niet onder het memorandum van overeenstemming over de deelneming van de toetredingslanden in het besluit inzake communautaire stimuleringsmaatregelen op het gebied van de werkgelegenheid vallen;
- voor ten minste 25 % van de begroting van het project worden medegefinancierd;
- niet in aanmerking komen voor steun uit hoofde van andere communautaire programma's.

De aanvragers moeten verklaren dat zij ⁽²⁾:

- a) niet in staat van faillissement, vereffening, surséance van betaling of akkoord verkeren, dan wel hun werkzaamheden hebben gestaakt, het onderwerp zijn van procedures betreffende deze zaken of in een andere soortgelijke toestand verkeren ingevolge een gelijkaardige procedure van de nationale wetgeving of regeling;

⁽¹⁾ COM(2002) 416 def. herv. van 17 juli 2002.

⁽²⁾ Overeenkomstig artikel 93 van het Financieel Reglement.

- b) niet bij een rechterlijke beslissing die kracht van gewijsde heeft, veroordeeld zijn geweest voor een delict dat hun beroepsmoraliteit in het gedrang brengt;
- c) niet schuldig zijn bevonden aan een ernstige beroepsfout bij de uitoefening van hun beroep op elke grond die de aanbestedende dienst aannemelijk kan maken;
- d) niet aan hun verplichtingen hebben voldaan ten aanzien van de betaling van socialezekerheidsbijdragen of belastingen overeenkomstig de wetgeving van het land waar zij zijn gevestigd of van het land van de aanbestedende dienst dan wel van het land waar de opdracht moet worden uitgevoerd;
- e) niet bij een rechterlijke beslissing met kracht van gewijsde zijn veroordeeld voor fraude, corruptie, deelname aan een criminele organisatie of enige andere illegale activiteit die de financiële belangen van de Gemeenschappen schaadt;
- f) niet na de procedure voor de plaatsing van een andere opdracht of de procedure voor de toekenning van een subsidie uit de communautaire begroting ernstig in gebreke zijn gesteld wegens niet-nakoming van hun contractuele verplichtingen.

Voorts zullen aanvragers die ⁽¹⁾

- in een belangenconflict verkeren,
 - valse verklaringen hebben afgelegd in de door de aanbestedende dienst verlangde inlichtingen voor deelname aan de aanbesteding, of deze inlichtingen niet hebben verstrekt,
- worden uitgesloten.

5. Selectiecriteria

De aanvragers moeten het bewijs leveren van hun technische, economische, financiële en professionele standing op basis van de volgende criteria:

- de technische capaciteit van de aanvrager om het nodige werk te verrichten, moet worden bevestigd door een lijst van de belangrijkste projecten die tijdens de laatste vijf jaar met betrekking tot de doelstellingen van de oproep zijn uitgevoerd. Indien het werkzaamheden betreft die voor de Europese Commissie zijn verricht, moet de gegadigde eveneens het referentienummer van het contract met de Commissie aangeven, alsook de dienst waarvoor de werkzaamheden zijn verricht;
- de aanvrager moet beschikken over de voor de uitvoering van de in het bestek van de oproep tot het indienen van voorstellen omschreven taken benodigde economische en financiële draagkracht.

Meer details vindt u in de „Gids voor de aanvrager” op de site: http://europa.eu.int/comm/employment_social/tender_en.htm#project2003

6. Gunningscriteria

De subsidies zullen worden toegekend op basis van een vergelijkende beoordeling van de voorstellen teneinde vast te stellen welke voorstellen i) het best aan de doelstellingen van deze oproep beantwoorden en ii) over een goede kosteneffectiviteit beschikken. Deze procedure zal na de datum voor inschrijving ongeveer vier maanden in beslag nemen. Bij haar evaluatie zal de Commissie rekening houden met de hieronder opgesomde criteria.

i) Kwaliteit van het voorstel

- a) de verhouding van het voorstel tot de doelstellingen van de oproep;
- b) de methodologische kwaliteit van het voorstel;
- c) de werkorganisatie.

ii) De kosteneffectiviteit

Het voorstel moet een gedetailleerde uitsplitsing van de begroting bevatten aan de hand waarvan de Commissie de kosteneffectiviteit van de verschillende taken kan beoordelen.

7. Financiële voorwaarden

Het totale beschikbare budget voor financiering voor 2003 bedraagt 500 000 EUR.

De financiële bijdrage van de Gemeenschap bedraagt ten hoogste 75 % van de totale in aanmerking komende kosten van de betrokken activiteiten, met een gemiddelde van 100 000 EUR per project en een minimum van 50 000 EUR per project. De medefinanciering kan publiek of privaat zijn.

Alleen kosten die direct verband houden met de verwezenlijking van de doelstellingen van de oproep zullen worden geaccepteerd. Bijdragen in natura, zoals lonen van de rechtstreeks bij het beheren en het uitvoeren van de projecten betrokken personen, komen niet in aanmerking, maar kunnen in de totale kosten van het project worden opgenomen. De kosten, voor personeel dat speciaal voor dit doel en voor de duur van het project is aangeworven, komen daarentegen wel voor financiering in aanmerking.

Met de voorafgaande instemming van de Commissie kunnen de contractanten een deel van het werk uitbesteden aan andere publieke of particuliere organen, onafhankelijke deskundigen enz.

8. Startdatum en duur van de projecten

De projecten starten nadat de laatste hand is gelegd aan de overeenkomsten, wat naar verwachting in oktober 2003 zal zijn. De looptijd van elk project bedraagt maximaal twaalf maanden.

9. Datum van indiening

De voorstellen kunnen tot uiterlijk 14 augustus 2003 aan de Commissie worden toegestuurd.

⁽¹⁾ Overeenkomstig artikel 94 van het Financieel Reglement.

10. Praktische aspecten

De Europese Gemeenschap heeft tot taak de gelijkheid van vrouwen en mannen te bevorderen en streeft in al haar activiteiten naar de opheffing van ongelijkheden tussen vrouwen en mannen (artikelen 2 en 3 van het EG-Verdrag). In deze context worden vrouwen met name aangeemoedigd om voorstellen in te dienen of bij de indiening daarvan te worden betrokken.

De Commissie is niet verantwoordelijk voor de inhoud van de publicaties die de contractant als onderdeel van het project produceert.

Het aanvraagformulier en nadere informatie vindt u op de volgende website: http://europa.eu.int/comm/dgs/employment_social/tender_en.htm

Met vragen kunt u ook terecht bij empl-a2-unit@cec.eu.int

De voorstellen moeten:

- in drievoud worden ingediend (d.w.z. dat één exemplaar het opschrift „origineel” moet dragen, en twee andere het opschrift „kopie”) met gebruikmaking van het standaard aanvraagformulier (dat beschikbaar is op de Europa-website);
- door de wettelijke vertegenwoordiger van de aanvrager zijn ondertekend;
- zijn ingediend overeenkomstig de voorschriften van de oproep tot het indienen van voorstellen en vóór de in punt 9 vermelde datum.

De voorstellen moet het volgende bevatten:

- alle informatie en documenten om de Commissie in staat te stellen een beoordeling van het voorstel te maken op grond van de selectiecriteria en de gunningscriteria (zie punt 5 en 6 hierboven);
- een „financieel identificatieformulier”, naar behoren ingevuld en ondertekend;
- de gedetailleerde begroting;
- het gedetailleerde curriculum vitae van de voorgestelde projectmanager en van de personen die de belangrijkste taken zullen uitvoeren;
- de naam van de wettelijke vertegenwoordiger van de contractant (d.w.z. de persoon die gemachtigd is om namens de contractant rechtshandelingen jegens derden te verrichten);
- contactpunten.

De voorstellen dienen **uiterlijk op 14 augustus 2003** te worden ingediend en moeten geadresseerd zijn aan het onderstaande adres:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Werkgelegenheid en sociale zaken
Eenheid A/2 Werkgelegenheidsstrategie
empl-a2-unit@cec.eu.int

met een papieren bevestiging aan:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Werkgelegenheid en sociale zaken
Eenheid A/2 Werkgelegenheidsstrategie
t.a.v. mevrouw Hélène Clark, hoofd van de eenheid
B-1049 Brussel.